

Le Traité de l'Élysée (Klasse 9/10)

Approche

1. Qu'est-ce qu'il y a sur la photo à droite ?
2. Décris où se trouvent les objets et explique pourquoi on les a pris¹ ?
3. Trouve un bon titre.



Exercice 1 : Qu'est-ce que c'est, ce Traité de l'Élysée ? - Compréhension de l'oral

Dans un micro-trottoir², Arte Karambolage a posé cette question à des passants en France et en Allemagne :

1. Regarde [la vidéo](#) sur Arte Karambolage. Quelles réponses peuvent être possibles ?

2. Qu'est-ce que le Traité de l'Élysée, à ton avis ? Justifie ta réponse.

¹ on les a pris : on a pris ces objets

² un micro-trottoir : eine Umfrage

Diese Materialien sind unter der OER-konformen Lizenz [CC BY 4.0 International](#) verfügbar. Herausgeber: Landesbildungsserver Baden-Württemberg (www.schule-bw.de). Urheberrechtsangaben gemäß www.schule-bw.de/urheberrecht sind zu beachten. Bitte beachten Sie eventuell abweichende Lizenzangaben bei den eingebundenen Bildern und anderen Materialien.

Exercice 2 : Choisis la bonne réponse. / Qu'est-ce qui est correct ?

Quand-est-ce qu'on a signé le Traité de l'Élysée ?

- Le 24 janvier 1945
- Le 22 février 1963
- Le 22 janvier 1963

Le Traité de l'Élysée : Qu'est-ce que cela veut dire en allemand ?

- Der Elysée Vertrag
- Der Elysée-Pakt
- Das Elysée-Abkommen

Où est-ce qu'on a signé ce traité ?

- À Paris
- À Berlin

Qui a signé ce traité ?

- Nikolas Sarkozy et Angela Merkel
- Charles de Gaulle et Konrad Adenauer
- Charles de Gaulle et Angela Merkel

Le traité a été signé

- par le chancelier allemand et le président français.
- par le président allemand et le premier ministre français.
- par le chancelier français et le premier ministre allemand.

Exercice 3 : Compréhension de l'écrit

Le début du Traité de l'Élysée³

Le Traité sur la coopération franco-allemande (dit Traité de l'Élysée) a été signé ⁴ le 22 janvier 1963 par le Chancelier⁵ Konrad Adenauer et le Général Charles de Gaulle au Palais de l'Élysée à Paris.

Il a trois buts⁶ :

- 5
- la réconciliation⁷ franco-allemande après des guerres⁸ entre ces pays
 - une véritable amitié entre la France et l'Allemagne
 - la construction de l'Europe unie.

Depuis, beaucoup de villes, d'écoles et d'universités allemandes et françaises se sont jumelées⁹.

10 L'Office franco-allemand pour la jeunesse (OFAJ)¹⁰ a été créé¹¹ en 1963 et a permis à beaucoup d'élèves de faire des échanges scolaires¹².

Le 30 avril 1991, on a fondé¹³ la chaîne¹⁴ culturelle européenne franco-allemande **Arte** (Association Relative à la Télévision Européenne) à Strasbourg.

Le Traité d'Aix-la-Chapelle

15 Le Traité de l'Élysée de 1963, a été renouvelé¹⁵ par le Traité d'Aix-la-Chapelle en 2019. Ce nouveau traité renforce¹⁶ l'étroite coopération entre l'Allemagne et la France.

^eEn plus : <https://www.france-allemande.fr/Une-relation-bilaterale-au-service-de-l-Europe.html>

⁴ signer un traité : einen Vertrag unterzeichnen

⁵ un chancelier : ein Kanzler

⁶ un but : ein Ziel.

⁷ la réconciliation : die Versöhnung

⁸ une guerre : ein Krieg

⁹ se jumeler : eine Partnerschaft schließen

¹⁰ l'OFAJ (m.) : das deutsch-französische Jugendwerk

¹¹ créer qc : etw. erschaffen

¹² un échange scolaire : ein Schüleraustausch

¹³ fonder qc : etw. gründen

¹⁴ une chaîne : ein Sender

¹⁵ renouveler qc : etw. erneuern

¹⁶ renforcer qc : etw. bestärken

Diese Materialien sind unter der OER-konformen Lizenz [CC BY 4.0 International](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/) verfügbar. Herausgeber: Landesbildungsserver Baden-Württemberg (www.schule-bw.de). Urheberrechtsangaben gemäß www.schule-bw.de/urheberrecht sind zu beachten. Bitte beachten Sie eventuell abweichende Lizenzangaben bei den eingebundenen Bildern und anderen Materialien.

La France et l'Allemagne ont une longue histoire commune¹⁷

Au 20^{ème} siècle, il y avait deux guerres mondiales¹⁸ entre la France et l'Allemagne. Après, ces deux pays se sont réconciliés¹⁹ et ont fondé ensemble l'Union Européenne. Mais l'histoire franco-allemande a commencé bien avant ces évènements.²⁰

- 20 **Charlemagne** : Dans le passé, la France et l'Allemagne étaient même un seul pays : l'Empire carolingien²¹. En 800, le Roi des Francs²², Charlemagne (Karl der Grosse), devient l'empereur²³ « franco-allemand ». Il est donc devenu le père de l'Europe parce qu'une grande partie des pays européens était dans son empire.

Traité de Verdun - La fin de l'Empire de Charlemagne :

- 25 En 843, les trois petits-fils²⁴ de Charlemagne ont partagé l'empire de leur grand-père par le Traité de Verdun. Cet empire a été divisé en deux : la Germanie (plus tard l'Allemagne) et la France future.

L'Alsace-Lorraine : A cause de sa situation géographique, l'Alsace-Lorraine a longtemps joué un rôle particulier²⁵ : Au 19^{ème} siècle, la région était française, mais après la guerre franco-allemande, l'Alsace-Lorraine est devenue allemande. Après la Première Guerre mondiale, l'Alsace -

30 Lorraine est redevenue française. Quelle histoire compliquée !

¹⁷ en plus : https://www2.klett.de/sixcms/media.php/229/622041_U3_r7qs4v.pdf

¹⁸ une guerre mondiale : ein Weltkrieg

¹⁹ se réconcilier : sich versöhnen

²⁰ un évènement : ein Ereignis

²¹ l'Empire carolingien : das Karolingerreich

²² les Francs : die Franken

²³ un empereur : ein Kaiser

²⁴ un petit-fils : ein Enkel

²⁵ jouer un rôle particulier : eine Sonderrolle spielen

Diese Materialien sind unter der OER-konformen Lizenz [CC BY 4.0 International](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/) verfügbar. Herausgeber: Landesbildungsserver Baden-Württemberg (www.schule-bw.de). Urheberrechtsangaben gemäß www.schule-bw.de/urheberrecht sind zu beachten. Bitte beachten Sie eventuell abweichende Lizenzangaben bei den eingebundenen Bildern und anderen Materialien.

Compréhension écrite

Coche la bonne case et justifie par une citation du texte.

- | | vrai | faux |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1) Ce Traité s'appelle « Traité de l'Élysée » parce qu'il a été signé aux Champs-Élysées. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|  ligne(s).....  « » . | | |
| 2) La coopération économique est le seul but du traité de l'Élysée. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|  ligne(s).....  « » . | | |
| 3) . Grâce à l'OFAJ, beaucoup de jeunes ont la possibilité de faire des échanges scolaires. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|  ligne(s).....  « » . | | |
| 4) Arte est une émission culturelle franco-allemande. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|  ligne(s).....  « » . | | |
| 5) Le Traité de l'Élysée de 1963 a été remplacé par le Traité d'Aix-la-Chapelle. | | |
|  ligne(s).....  « » . | | |
| 6) Complète la phrase : est le père de l'Europe. | | |
| 7) Le Traité de Verdun a été signé pour fonder l'Empire carolingien. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|  ligne(s).....  « » . | | |
| 8) La région Alsace-Lorraine est une région entre deux pays. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|  ligne(s).....  « » . | | |
| 9) Au 18ème siècle, la région Alsace-Lorraine était allemande. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|  ligne(s).....  « » . | | |
| 10) Après la Seconde Guerre mondiale, l'Alsace-Lorraine est redevenue allemande. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|  ligne(s).....  « » . | | |
| 11) En 2023, on a fêté le 60 ^{ème} anniversaire du Traité de l'Élysée. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|  ligne(s).....  « » . | | |

Diese Materialien sind unter der OER-konformen Lizenz [CC BY 4.0 International](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/) verfügbar. Herausgeber: Landesbildungsserver Baden-Württemberg (www.schule-bw.de). Urheberrechtsangaben gemäß www.schule-bw.de/urheberrecht sind zu beachten. Bitte beachten Sie eventuell abweichende Lizenzangaben bei den eingebundenen Bildern und anderen Materialien.